

## ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

### 1. Konzepte

- 1.1. Kunde bezeichnet eine natürliche oder juristische Person, die die im Beherbergungsbetrieb angebotenen Dienstleistungen bestellt und nutzt.
- 1.2. Unterkunftseinrichtung ist der Betreiber des Hotels Manfred Schöner, Sitzt Křižíkova 1624 Sokolov, IČ: 12871117, bietet dem Kunden Unterkunftsdienstleistungen gemäß der Bestellung des Kunden.

### 2. Einleitende Bestimmungen

- 2.1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln die vertraglichen Beziehungen zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Kunden, die sich aus dem zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Kunden geschlossenen Beherbergungsvertrag ergeben. Das Vertragsverhältnis zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Kunden richtet sich nach den Gesetzen der Tschechischen Republik, diesen Bedingungen und der Beherbergungsordnung des Beherbergungsbetriebs.
- 2.2. Die Kunden sind verpflichtet, sich mit der Unterkunftsordnung des Unterkunftsobjekts vertraut zu machen, die auf der Website des Unterkunftsobjekts [www.zamek-kamenny-dvur.cz](http://www.zamek-kamenny-dvur.cz) veröffentlicht ist.

### 3. Der Prozess der Begründung eines Vertragsverhältnisses und der Bezahlung von Dienstleistungen

- 3.1. Der Kunde bekundet sein Interesse an Beherbergungsleistungen durch Übersendung einer Aufenthaltsbestellung (Beherbergungsleistungen). Der Aufenthalt kann gebucht werden:
  - per Telefon: +420725530823
  - per E-Mail: [recepce@zamek-kamenny-dvur.cz](mailto:recepce@zamek-kamenny-dvur.cz)
  - über das elektronische Formular auf der Website: <https://zamek-kamenny-dvur.cz/cs/>
  - über Verkaufsportale: [www.hotel.cz](http://www.hotel.cz), [www.spa.cz](http://www.spa.cz), [www.booking.com](http://www.booking.com), [www.slevomat.cz](http://www.slevomat.cz)
- 3.2. Das Vertragsverhältnis zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Kunden kommt durch die Bestätigung der Aufenthaltsbestellung durch den Beherbergungsbetrieb zustande.
- 3.3. Der Preis für Beherbergungsleistungen wird vom Beherbergungsbetrieb in der Preisliste des Beherbergungsbetriebs festgelegt, die auf der Website zugänglich ist: <https://www.zamek-kamenny-dvur.cz>
- 3.4. Die in der vom Beherbergungsbetrieb festgelegten Preisliste des Beherbergungsbetriebs angegebenen Preise sind Richtpreise und bis zur verbindlichen Bestätigung der Aufenthaltsbestellung des Kunden durch den Beherbergungsbetrieb unverbindlich.

- 3.5. Die Bezahlung der Unterkunftsleistungen erfolgt durch den Kunden in der Unterkunftseinrichtung bei der Abreise oder vor der Ankunft, je nach Art der Bestellung der Unterkunftsleistungen.
- 3.6. Für den Fall, dass der Kunde die bestellten Beherbergungsleistungen entgegen dem Beherbergungsvertrag nicht in Anspruch nimmt, erwirbt der Beherbergungsbetrieb Anspruch auf Zahlung einer Vertragsstrafe (Stornogebühr) in folgender Höhe:
  - 3.6.1. 100 % des Preises der bestellten Dienstleistungen im Falle einer Stornierung weniger als 3 Tage vor der geplanten Ankunft;
  - 3.6.2. 50 % des Preises der bestellten Leistungen, bei Stornierung weniger als 7 Tage vor der geplanten Anreise.
- 3.7. Der Anspruch auf Zahlung einer Vertragsstrafe (Stornogebühr) entsteht für den Beherbergungsbetrieb nicht, wenn der Kunde die bestellten Beherbergungsleistungen nicht in Anspruch nimmt und dem Beherbergungsbetrieb die Stornierung mindestens 7 Tage vor der geplanten Anreise mitteilt.
- 3.8. Das Recht auf Zahlung einer Vertragsstrafe (Stornogebühr) entsteht für den Beherbergungsbetrieb auch dann nicht, wenn der Kunde die bestellten Beherbergungsleistungen aufgrund von Tod in der Familie des Kunden, Krankenhausaufenthalt des Kunden oder eines Mitglieds seiner Familie, schwerer Krankheit nicht in Anspruch nimmt des Kunden. Der Kunde ist verpflichtet, diese Tatsache dem Beherbergungsbetrieb innerhalb von 3 Tagen ab dem Datum ihres Auftretens schriftlich nachzuweisen.

#### **4. Rechte und Pflichten des Kunden**

- 4.1. Der Kunde hat Anspruch auf ordnungsgemäße Erbringung der bestellten und bezahlten Beherbergungsleistungen durch den Beherbergungsbetrieb. Ausgenommen sind Fälle unerwarteter Ereignisse, Krisensituationen und unerwarteter Umstände (Wettereinflüsse, Stromausfälle, politische Ereignisse, Natureinflüsse – Überschwemmungen, Erdbeben, Pandemien etc.). In solchen Fällen behält sich der Beherbergungsbetrieb das Recht vor, die gebuchten Beherbergungsleistungen zu stornieren.
- 4.2. Der Kunde ist verpflichtet, alle für die Erbringung der Beherbergungsleistungen notwendigen Dinge anzugeben und dem Beherbergungsbetrieb den vollen Preis für Beherbergungsleistungen zu zahlen.
- 4.3. Der Kunde ist verpflichtet, die gesetzlichen Vorschriften und die Hausordnung des Beherbergungsbetriebes einzuhalten.

#### **5. Rechte und Pflichten des Beherbergungsbetriebes**

- 5.1. Der Beherbergungsbetrieb ist verpflichtet, dem Kunden die vom Kunden bestellten Beherbergungsleistungen ordnungsgemäß zu erbringen.

- 5.2. Der Beherbergungsbetrieb ist verpflichtet, dem Kunden alle Informationen über den Aufenthalt zur Verfügung zu stellen.
- 5.3. Der Beherbergungsbetrieb hat das Recht, den gebuchten und bestätigten Aufenthalt in die entsprechende oder höhere Kategorie unter Beibehaltung mindestens des gleichen Standards und Preises des Aufenthaltes zu ändern. Bei einem Wechsel in eine niedrigere Kategorie ist der Beherbergungsbetrieb verpflichtet, dem Kunden diesen Umstand spätestens 2 Tage vor Beginn des gebuchten Aufenthaltes mitzuteilen. Stimmt der Kunde einer solchen Änderung schriftlich zu, so ermäßigt sich der Preis entsprechend den für die entsprechende Kategorie aktuell gültigen Preisen gemäß Preisliste. Falls der Kunde einer solchen Änderung nicht ausdrücklich zustimmt, wird die Reservierung storniert.
- 5.4. Der Beherbergungsbetrieb hat das Recht, den Aufenthalt des Kunden, der die Vorschriften des Beherbergungsbetriebs während des vorherigen Aufenthalts im Beherbergungsbetrieb nicht respektiert hat, vorzeitig zu stornieren oder abzulehnen;
- 5.5. Der Beherbergungsbetrieb ist berechtigt, die Preise der Beherbergungsleistungen aufgrund von Inflation oder Preisschwankungen und -änderungen bei Zahlung in Fremdwährung dem aktuellen Wechselkurs anzupassen.

## **6. Schutz personenbezogener Daten**

- 6.1. Durch die Bestellung von Unterkunftsdiensten durch Ausfüllen des Formulars, per E-Mail oder Telefon teilt der Kunde wissentlich seine persönlichen Daten mit, oder Daten anderer Personen, für die er einen Aufenthalt bestellt. Der Kunde stimmt der Verarbeitung dieser Daten durch den Beherbergungsbetrieb im Zusammenhang mit der Reservierung des Aufenthaltes zu. Personenbezogene Daten werden von der Unterkunftseinrichtung in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 101/2000 Slg., Über den Schutz personenbezogener Daten, in der geänderten Fassung, verarbeitet.
- 6.2. Der Kunde verpflichtet sich, vor der Übergabe der personenbezogenen Daten anderer Personen, für die er einen Aufenthalt bestellt, an den Beherbergungsbetrieb sicherzustellen, dass er das Einverständnis des Subjekts dieser Daten mit ihrer Übertragung sicherstellt und für alle Schäden haftet, die durch einen Verstoß verursacht werden diese Pflicht.
- 6.3. Personenbezogene Daten und Daten zur Reservierung des Aufenthaltes sind für die ordnungsgemäße Sicherung der Reservierung durch den Beherbergungsbetrieb erforderlich, werden in einer sicheren Datenbank gespeichert und nicht an Dritte weitergegeben.
- 6.4. Der Beherbergungsbetrieb ist verpflichtet, alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um unbefugten und zufälligen Zugriff anderer Personen auf personenbezogene Daten, Veränderung, Zerstörung und Verlust von personenbezogenen Daten des Kunden oder anderer Personen, unbefugte Weitergabe, Verarbeitung oder sonstigen Missbrauch von personenbezogenen Daten des Kunden oder zu verhindern andere Personen.

## **7. Schlussbestimmungen**

- 7.1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind auf der Website der Unterkunftseinrichtung <https://www.zamek-kamenny-dvur.cz> veröffentlicht.
- 7.2. Der Beherbergungsbetrieb behält sich das Recht vor, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen einseitig zu ändern.
- 7.3. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen treten am 1.3.2022 in Kraft. Änderungen, Abweichungen oder Ergänzungen dieser Bedingungen können individuell zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Kunden nur schriftlich geregelt werden.
- 7.4. Das Rechtsverhältnis zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Kunden unterliegt dem Recht der Tschechischen Republik.
- 7.5. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden auf der Website in mehreren Sprachversionen veröffentlicht. Im Falle von Abweichungen zwischen den Sprachversionen ist die tschechische Sprachversion maßgebend.
- 7.6. Kommt es zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Kunden, der Verbraucher ist, zu einem Verbraucherstreit, der diesen nicht einvernehmlich beilegt, ist der Kunde berechtigt, eine außergerichtliche Beilegung eines solchen Streits bei der zuständigen Instanz zu beantragen. außergerichtliche Beilegung von Verbraucherstreitigkeiten, das ist: Zentralinspektion der Tschechischen Handelsinspektion - ADR-Abteilung Štěpánská 15 120 00 Prag 2, E-Mail-Adresse: [adr@coi.cz](mailto:adr@coi.cz) Web: [www.adr.coi.cz](http://www.adr.coi.cz).